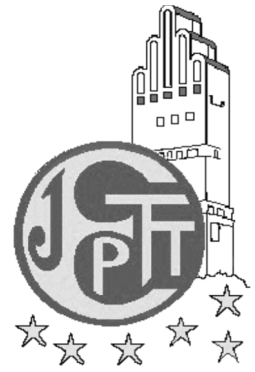


Jumelages-Info

Zeitschrift des Vereins Jumelages Européens PTT e.V.
Sektion Darmstadt
- Verein für Partnerschaften in Europa -



No. 79

Juli 2017



*Irmis als Büttensprecherin
beim Besuch des Mainzer Fastnachtsmuseums mit unseren englischen Partnern*

Impressum	2
Förderer der Jumelages Sektion Darmstadt	2
Top-aktuelle Informationen.....	2
Grüße des Vorsitzenden.....	3
Kennen Sie das Aktivitäten-Programm der Eurojumelages?.....	4
English Lunch Table (ELT).....	4
Table Ronde Française (TRF)	4
Boule spielen auf der Mathildenhöhe.....	4
8. Internationales Boule-Tournoi der Jumelages	5
Rundgang in der städtischen Gedenkstätte „Liberale Synagoge“.....	7
Vorweihnachtliche Tagesreise nach Speyer.....	7
Kontakte zu anderen Vereinen.....	8
Jumelages-Wanderprogramm	9
Sprachkurse	10
Neujahrstreffen	13
Jahresmitgliederversammlung.....	13
Informationsbesuch beim Europäischen Parlament in Straßburg.....	15
Delegiertenversammlung der JEPTT e. V. in Darmstadt	16
Twinning mit Ipswich in Darmstadt	18
Spanischsprachkurs in El Burgo de Osma	20
Vorstand der JEPTT e.V. – Sektion Darmstadt.....	22
Alle Termine auf einen Blick	22
Änderungsmittelteilung.....	24

Impressum

Herausgeber:

Jumelages Européens PTT e.V.
Sektion Darmstadt

Redaktion:

Georg Urbanski
Telefon: 0611 400797
E-Mail: Georg.Urbanski@eurojumelages.eu

Die Redaktion behält sich das Recht vor,
eingesandte Artikel zu redigieren.

Kassenführerin:

Britt Haller
Telefon: 06151 594974
E-Mail: britt.haller@eurojumelages.eu

Internet: www.jeptt.de/darmstadt
www.eurojumelages.eu

E-Mail: darmstadt@eurojumelages.eu

Bankverbindung:

JEPTT Darmstadt

Volksbank Darmstadt eG
IBAN DE45 5089 0000 0100 7754 09
BIC GENODEF1VBD

Auflage:

350 Exemplare

Druck:

Druckerei Berg, Reinheim

Förderer der Jumelages Sektion Darmstadt



Wir danken der **Volksbank Darmstadt – Südhessen eG** für die finanzielle Unterstützung.

Top-aktuelle Informationen

erhalten die Bezieher des Newsletters unserer Sektion, denn mit unserem Newsletter verschicken wir Hinweise zu aktuellen Veranstaltungen. Wenn Sie daran interessiert sind, lassen Sie sich für unseren Newsletter registrieren.

Einfach eine E-Mail an Alfred Corbet (alfred.corbet@eurojumelages.eu) schicken oder über die Kontaktseite unserer Homepage (www.jeptt.de/darmstadt) eine entsprechende Nachricht an uns schicken.



Grüße des Vorsitzenden

Liebe Mitglieder, liebe Freundinnen und Freunde der Jumelages Darmstadt,

Einigkeit und Recht und Freiheit ist was wohl alle Völker dieser Welt im Kern wollen; auch im 21. Jahrhundert. Kaum einer von uns hat den 2. Weltkrieg noch erlebt; selbst 72-jährige sind dafür zu jung. Mein Groß-Neffe wurde kürzlich drei Jahre alt und wird aller Voraussicht nach bereits den Beginn des 22. Jahrhunderts erleben. Ich bete für ihn, dass das in Frieden und Freiheit geschieht.

Durch sein Versöhnungswerk hat sich unser Verein erfolgreich für beides eingesetzt. Doch in dem Maße, wie das Interesse daran in der Bevölkerung nachlässt, sind offenbar neue Ideen vonnöten, um die Jumelages Européens und Europa voranzubringen. In Deutschland wie in anderen Ländern war die Postreform so eine Idee, die aber leider auch bewirkt hat, dass wir auf herkömmliche Weise kaum noch auf unser gesamteuropäisches Anliegen aufmerksam machen und dafür Mitstreiter gewinnen können.

Eine Gewinnung neuer Mitglieder ist wohl nur möglich, wenn der Verein neue Wege geht und sich noch weiter der Welt außerhalb von Post und Telekom öffnet. Könnte es uns beispielsweise nicht gelingen, die Neuankömmlinge und künftigen Europäer für unsere Ziel zu gewinnen? Eine bessere Integration

der Flüchtlinge würde für uns wie für sie eine Win-Win-Situation bedeuten. Wer wagt gewinnt.

Eine ganze Reihe deutscher Jumeleure führte kürzlich der Weg in die Zukunft nach Darmstadt. Wir sind nämlich stolz darauf, dass wir die Delegiertenversammlung, unser höchstes vereinsinternes Gremium, ausrichten durften, die dieses Jahr anstand. Auf der europäischen Ebene waren wir Darmstädter – wie bereits im vergangenen Jahr – maßgeblich an der Ausrichtung des diesjährigen OSCAR, der traditionellen Rad- und Wanderveranstaltung, beteiligt.

Auch unsere sektionsbezogenen Veranstaltungen kamen nicht zu kurz. Unsere Freunde aus England und Frankreich waren bei uns zu Gast, verbunden mit einem Sommerfest. Damit ist unser Pulver für dieses Jahr aber noch längst nicht verschossen. Über die regelmäßig stattfindenden Veranstaltungen wie beispielsweise unsere Wanderungen und Besichtigungsprogramme hinaus möchte ich an dieser Stelle insbesondere auf das Boule-Tournier hinweisen, das wir in diesem Herbst mit Teilnehmern von Nah und Fern ausrichten.

*Hans W. Walther
Vorsitzender der Sektion Darmstadt*

Kennen Sie das Aktivitäten-Programm der Eurojumelages?

Wenn nicht, dann sollten Sie mal auf die Internetseite www.eurojumelages.eu gehen. Dort

finden Sie unter „Aktivitäten“ Intensiv-Sprachkurse oder Sport- und Freizeit-Angebote.

English Lunch Table (ELT)

Do you like to talk about everything under the sun? Come and meet us at our **English Lunch Table (ELT)** every Friday at – 12 o'clock in “T-

Systems Bistro”, located at 7, Telekom Allee, 64295 Darmstadt. That location is a public one and therefore accessible without any ID card.

Table Ronde Française (TRF)

Le dernier jeudi de chaque mois les jumeleurs qui veulent parler français se rencontrent à la « Table Ronde ». Pour toute information ac-

tuelle appelez Carmen René - Tél.: 06151-61173. Elle vous attend!

Boule spielen auf der Mathildenhöhe

Jeden Mittwoch, kurz von 13 Uhr, „erklimmen“ wir die Mathildenhöhe, um im Platanenhain in südfranzösischer Atmosphäre Boule zu spielen. Wir, das ist eine Gruppe Junggebliebener, die Freude am Spiel, an der Natur und an der Schönheit des zukünftigen Weltkulturerbes hat. Zwangloses Beisammensein macht dieses Treffen besonders wertvoll.

Wir spielen zwei Stunden sehr intensiv mit viel Optimismus und Elan sowie vor allem mit viel Freude, wobei die körperliche Bewegung nicht zu kurz kommt.

Anschließend belohnen wir uns bei Kaffee und Torte in einem nahegelegenen Café und diskutieren über das Spiel und vieles andere.

Herzliche Einladung

Nichtmitglieder sind zu unseren Veranstaltungen herzlich eingeladen. Sie haben jedoch keinen Anspruch auf finanzielle Unterstützungen, die der Verein seinen teilnehmenden Mitgliedern gewährt. Eine Familienmitgliedschaft ist in der Satzung derzeit nicht vorgesehen.

Ressourcen sparen

Wer zur Einsparung kostbarer Ressourcen **auf die Papierausgabe der Info verzichten** möchte, da er sie auch online lesen kann, ist herzlich aufgefordert, uns eine entsprechende Änderungsmitteilung zu machen.

8. Internationales Boule-Tournier der Jumelages 6. bis 8. Oktober 2017

Die Sektion Darmstadt lädt herzlich zum 8. Internationalen Boule-Turnier der Jumelages PTT e.V. vom 6. bis 8. Oktober 2017 nach Darmstadt ein.

Turnierort:

Darmstadt, Mathildenhöhe, Parkanlage Am Platanenhain
Olbrichweg 13, 64287 Darmstadt

Programm:

Freitag 6. 10. Anreise der Teilnehmer

Samstag 7. 10. Turniertag

Sonntag 8. 10. Abreise der Teilnehmer

Turniertag:

ab 9:00 Uhr Eintreffen der Spielerinnen / Spieler auf der Darmstädter Mathildenhöhe im Platanenhain

9:30 Uhr Turnierbeginn

ca. 12:00 Mittagspause: Essensmöglichkeit im Café-Pavillon im Platanenhain

ca. 18:00 Turnierende

19:30 Abendessen mit Siegerehrung im Hotel Commundo Tagungshotel

Tournierkosten:

Das Startgeld pro Person beträgt **€ 8,00**.

Während des Turniers kann jeder Speisen und Getränke im Café-Mathildenhöhe erwerben.

Die Siegerehrung erfolgt am Abschlussabend im Hotel.

Das reichhaltige Abend-Bufferet kostet **€ 20,00**. (ohne Getränke)

Anmeldung zum Tournier bis spätestens 30. August 2017 an

Rolf Wojewodka, Bergstraße 4, 64367 MÜHLTAL

rolf.wojewodka@eurojumelages.eu

Die Überweisung des Gesamtbetrags von **€ 28,00** für die Startgebühr und das Abend-Bufferet erfolgt zeitgleich mit der Turnier-Anmeldung auf folgendes Konto:

JEPIT Darmstadt

Volksbank Darmstadt eG, IBAN DE45 5089 0000 0100 7754 09, BIC GENODEF1VBD

Verwendungszweck: Boule-Turnier 2017

Hotelbuchung:

Commundo Tagungshotel, Hilpertstraße 27, 64295 Darmstadt

Telefon: 0049 (0) 6151 – 806 1010.

E-Mail: rezeption.darmstadt@commundo-tagungshotels.de

Die Zimmerbuchung muss selbst organisiert werden und kann **nur** per Telefon oder E-Mail erfolgen; **nicht** im Internet. Die Reservierungsnummer ist anzugeben

für Einzelzimmer : 1401 888 66 / 1

für Doppelzimmer : 1401 888 66 / 2

Zimmerkosten:

Wir konnten für uns folgende Zimmeranzahl reservieren, Frühstück inclusive, Parken kostenlos

6. 10. 2017: 10 Doppelzimmer (€ 76,00) und 30 Einzelzimmer (€ 55,00)

7. 10. 2017: 10 Doppelzimmer (€ 76,00) und 30 Einzelzimmer (€ 55,00)

Leider ist die Zahl der Doppelzimmer begrenzt.

Wenn das Kontingent erschöpft ist, können wir bei der Hotelsuche behilflich sein.

Rolf Wojewodka und Britt Haller

✂-----

**Anmeldung zum 8. Internationalen Boule-Turnier der Jumelages,
vom 6.- 8. Oktober 2017**

Die Sektion..... meldet für das Boule-Turnier

folgende Spielerinnen / Spieler an:

Name: Vorname:.....

Name: Vorname:.....

Name: Vorname:.....

Name: Vorname:.....

Startgebühr:Personen X € 8,00 = €

Abend-Bufett:Personen X € 20,00 = €

Gesamtsumme: = €

Die Gesamtsumme wird überwiesen auf das Konto:

JEPTT Darmstadt

Volksbank Darmstadt eG

IBAN: DE45 5089 0000 0100 7754 09

BIC: GENODEF1VBD

**Die Anmeldung (bis 30. August 2017!) geht an: Rolf Wojewodka, Bergstraße 4, 64367 Mühlthal
e-mail: rolf.wojewodka@eurojumelages .eu**

Nach erfolgter Anmeldung erhalten wir detaillierte Hinweise zur Lage des Commundo-Hotels und des Turnierplatzes Platanenhain, zu Parkmöglichkeiten in dessen Nähe und zu den öffentlichen Verkehrsverbindungen zwischen Hotel und Turnierplatz.

Wir nehmen zur Kenntnis:

Die Teilnahme erfolgt auf eigene Verantwortung und eigene Gefahr.

Die Sektion haftet nicht für Schäden aller Art.

Die Teilnehmer sind mit der Veröffentlichung von Bildmaterial einverstanden.

Es grüßt Euch

✂-----

Rundgang in der städtischen Gedenkstätte „Liberale Synagoge“

12. November 2017

Am 23. Februar 1876, vor 141 Jahren, wurde die Liberale Synagoge Darmstadt unter Anwesenheit der Darmstädter Stadt- und großherzoglichen Landesprominenz eingeweiht. Auch diese Synagoge ist am 9. November 1938 von Nationalsozialisten und ihren Unterstützern niedergebrannt und zerstört worden. Im Oktober 2003 kamen bei Aushubarbeiten für das Neue Klinikum Überreste dieser bedeutenden Synagoge zum Vorschein.

Unter dem Motto „Zukunft braucht Erinnerung“ wollen wir von der Jumelages Européens PTT, Sektion Darmstadt, uns über die Geschichte unserer Stadt, besonders des jüdischen Darmstadts, informieren und an einem Rundgang in

der städtischen Gedenkstätte „Liberale Synagoge“ teilnehmen.

Termin: Sonntag, 12. November 2017, 14:30 Uhr

Treffpunkt: Eingang der Gedenkstätte. Zugang über Bleichstraße (Höhe Gagernstraße) Klinikumgelände

Dauer: 90 Minuten

Eintritt: frei

Auskunft: *Meinhard Dausin*

Telefon: 06151 605529 oder

E-Mail: Meinhard.Dausin@eurojumelages.eu

Vorweihnachtliche Tagesreise nach Speyer

9. Dezember 2017

„Macht Euch auf nach Speyer“, so heißt es schon in Goethes Götze von Berlichingen. Diesem Rat des Geheimen Rates wollen auch wir von der Jumelages Européens PTT, Sektion Darmstadt, folgen. Ziel der vorweihnachtlichen Tagesreise am Samstag, dem 9. Dezember 2017, ist die Dom- und Kaiserstadt Speyer mit ihren stolzen, mächtigen und geschichtsträchtigen Zeugnissen kirchlicher Architektur, den schmucken Fassaden verschiedener Bauepochen, ihren stillen Plätzen und verwinkelten Gassen.

Nach der Ankunft in Speyer werden wir bei einem „Speyerischen Stadtspaziergang“ die Stadt kennenlernen. Danach nehmen wir das Mittagessen in einer Hausbrauerei ein. Der Nachmittag kann auf eigene Faust organisiert werden: Ein „Muss“ ist der Besuch des Kaiserdoms, eine „heiße“ Empfehlung die Teilnahme an einer Führung durch die Ausstellung „Richard Löwenherz – König, Ritter, Gefangener“ im Historischen Museum der Pfalz. Interessant sind auch das Technik-Museum und die *Sea Life Unterwasserwelt*. Zur „vorweihnachtlichen“ Tagesreise gehört natürlich auch ein Spaziergang über den Weihnachtsmarkt vor der *Alten Münze*.

Teilnahmepreis pro Person

Mitglieder: 20,00 €
(mit Besuch der Ausstellung „Richard Löwenherz“ 37,50 €)

Nichtmitglieder: 23,00 €
(mit Besuch der Ausstellung „Richard Löwenherz“ 40,50 €)

Leistungen: Busfahrt ab/bis Darmstadt und Stadtführung durch Speyer

Maximale Teilnehmerzahl: 50

Organisation und Auskunft: Meinhard Dausin, Telefon: 06155 605529 oder 01575 3049218

Anmeldung: über die Website unter Veranstaltungen/Tagesevents oder mit dem anliegenden Anmeldevordruck oder per E-Mail an Meinhard.Dausin@eurojumelages.eu

Anmeldeschluss: **15.11.2017** (falls dann noch Plätze frei sind)

AKTIVITÄTEN/KONTAKTE



- Ich melde mich/uns hiermit verbindlich an für die vorweihnachtliche Tagesreise der JEPTT Darmstadt **am 09.12.2017** nach Speyer (ohne Ausstellung „Richard Löwenherz“)
- und für die Führung durch die **Ausstellung „Richard Löwenherz“**

Bitte deutlich schreiben!

① Name, Vorname	Privatadresse (Straße, PLZ, Ort) Telefon/Fax
	E-Mail-Adresse
② Name, Vorname	Privatadresse (Straße, PLZ, Ort) Telefon/Fax
	E-Mail-Adresse
Ich stehe auch für die Zahlungsverpflichtungen aller von mir angemeldeten Personen ein und habe den Teilnahmepreis pro angemeldete Person auf das Konto der JEPTT Darmstadt, IBAN: DE45 5089 0000 0100 7754 09, BIC: GENODEF1VBD, Stichwort: „Speyer“, eingezahlt.	
Ort/Datum	Unterschrift

Bitte ausschneiden und senden an: Meinhard Dausin, Brucknerstr. 6, 64347 Griesheim,
E-Mail: Meinhard.Dausin@eurojumelages.eu oder Telefax 03222 3714292



Kontakte zu anderen Vereinen

Unsere Sektion ist offen für Kontakte zu anderen Vereinen, die ähnliche Ziele verfolgen wie wir:

[Seniorenbeirat \(SBR\) des ehemaligen FTZ, PTZ und FA Darmstadt](#)
[German-American Friendship Outreach - KONTAKT Darmstadt](#)
[Deutsch-Französischer Kreis Darmstadt e.V.](#)
[Krakowiak e.V.](#)

Jumelages-Wanderprogramm

2. Halbjahr 2017



Liebe WanderfreundInnen,

Bereits seit langem existiert eine Wandergruppe in unserer Jumelage. Jahrelang haben wir in jedem Jumelage-Info einen Halbjahresplan veröffentlicht. Da das aber den Wanderführern und den Organisatoren Probleme bereitete, so lange im Voraus zu planen, haben wir das inzwischen geändert und nutzen dazu das Internet.

Wir planen nur noch für 2 – 3 Monate, und veröffentlichen den Wanderplan auf unserer Web-Seite:

<http://www.jeptt.de/darmstadt>. Dort steht dann ein Plan im pdf-Format, und die Wanderungen sind im Kalender eingetragen.

An den Wanderungen kann jeder teilnehmen, unabhängig von der Mitgliedschaft im Verein. Gäste sind immer willkommen. Wir bitten aber immer um vorherige Anmeldung bei den WanderführerInnen, auch Fragen zu einzelnen Wanderungen bitte immer an diese. Die Kontaktdaten stehen im Plan und in den Newslettern.

Hier die nächsten geplanten Wanderungen:

Bitte meldet Euch zu allen Wanderungen an.

23. Juli	Vogelsberg Extratour Naturtour Nidda
Treffpunkt:	10.30 Uhr in Nidda-Michelnau , Zum Steinbruch (ausgeschildert ab Dorfeinfahrt) Über die B457, in Nidda im Kreisel Richtung Michelnau, 1. Abfahrt von der Umgehungsstraße
Strecke:	Eichelsdorf, Haißbachgrund. Eindeinkehr in Nidda möglich
Länge/Rast:	21 km
Rückfragen:	Wolfgang 0151 40144139 wolfgang.moerler@t-online.de

27. August	Nachmittagswanderung von Alsbach zum Auerbacher Schloss
Treffpunkt:	13.00 Uhr Parkplatz Straßenbahnhaltestelle Beuneweg
Strecke:	durch den Wald bis Auerbach, zurück über den Blütenweg
Länge/Rast:	ca. 10 km, Kaffeetrinken im Waldschlösschen
Rückfragen:	Christiane Tel. 06257/9189893, am Wandertag auch 0151/56979169

24. September	Taunus: Rundtour durch den Freistaat Flaschenhals
Treffpunkt:	10:30 Uhr Parkplatz am Rheinufer 65391 Lorch
Strecke:	Nolligberg – Sauerburg – Sauerthal – Ranselberg Tour mit historischem Hintergrund: „Niemandland“ zwischen französischer und amerikanischer Besatzungszone
Länge/Dauer:	18 km, 5:00 h
Wanderführerin:	Wolfgang 015140144139 wolfgang.moerler@t-online.de

29. Oktober	Neunkirchener Höhe
Treffpunkt:	11 Uhr Parkplatz Neunkirchen
Strecke:	Neunkirchen – Burg Rodenstein – Freiheit – Neunkircher Höhe.
Länge/Rast:	Ca 14 km
Rückfragen:	Christiane Tel. 06257/9189893, am Wandertag auch 0151/56979169

Es sind, wie Ihr seht, diesmal nur wenige Wanderungen für die nächste Zeit. Das liegt daran, dass nicht genug Wanderführer zur Verfügung stehen, bzw. nicht genug Leute Wanderungen anbieten. Bislang hatten wir normalerweise 2 Wanderungen im Monat, diesmal ist es gerademal eine. Der Wanderplan ist offen, d.h., es können jederzeit weitere Angebote aufgenommen werden, auch sehr kurzfristig. Denn wir kündigen die Wanderungen über den Newsletter immer einige Tage vorher an, so können wir kurzfristig Wanderungen aufnehmen und ggf. auch Änderungen bekannt machen. Bitte daher den Newsletter beachten!

Wer den Newsletter noch nicht bekommt, schickt bitte eine kurze Mail an wolfgang.moerler@t-online.de. Außerdem findet Ihr den aktuellen Wanderplan auf der Internetseite der Jumelage unter „Aktuelles“.

Sprachkurse

Allen Mitgliedern der Jumelages und sonstigen Interessenten bieten wir für das zweite Halbjahr 2017 Sprachkurse in den folgenden Sprachen an:

English



Français

Die Anmeldung sollte **bis 1 Woche vor Kursbeginn** erfolgen, und zwar entweder über die Website unter [Veranstaltungen/Sprachkurse](#) oder per Email an die spezielle E-Mail-Adresse Sprachkurse-da@eurojumelages.eu per Email oder mit dem Vordruck „Kursanmeldung“ (weiter unten), auch wenn bereits an einem früheren Kurs teilgenommen wurde. Rückmeldungen von uns erhalten Sie nur bei Änderungen der Sprachkursplanung. Wenn Sie keine Information von uns erhalten, findet der Kurs wie in der Ausschreibung beschrieben statt.

Kursentgelt für 14 Doppelstunden mit mindestens 7 Teilnehmern:
76 Euro
52 Euro für Jumelages-Mitglieder

Anmeldungen und organisatorische Auskünfte:

Hans W. Walther, Telekom-Allee 5, Geb. 59, Raum B.142
 64295 Darmstadt
 Tel.: 06151 582-1750, E-Mail: hans-werner.walther@telekom.de

Schulferien;

Ferienregelungen während der gesetzlichen Schulferien werden individuell zwischen Dozenten und Teilnehmern abgestimmt.

Fachliche Auskünfte erteilen gerne die jeweiligen Dozentinnen:

Eileen Walther: 0162 308 6961
 Ursula Nothnagel: 0172 612 6607
 Carmen René: 0178 168 1532

Vordruck "Kursanmeldung":

ist weiter unten zu finden.

Veranstaltungsorte (VO):

„T-Online-Gebäude“, T-Online Allee 1, 64295 Darmstadt

Englisch

Kurs E2-17-2

English Conversation

Talking about everything under the sun – discussions –
 vocabulary work, movies, newspapers

Lehrbuch

Tag

Dozentin

Mittwoch, 13. September 2017, 17:00 - 18:30 Uhr

Eileen Walther

TOA 1
 0.B.109

*)

Kurs E3-17-2	Conversation for Advanced Students Basic business English Wortschatzarbeit anhand von themenbezogenen Wortfeldern. Grammatikwiederholungen, Diskussionen, Literatur	TOA 1 0.B.109	*)
Lehrbuch	to be announced		
Tag	Montag, 28. August 2017, 17:00 - 18:30 Uhr		
Dozentin	Ulla Nothnagel		

Französisch

Kurs F1-17-2	Französisch Anfänger mit wenigen oder keinen französischen Sprachkenntnissen	TOA 1 3.B.111	*)
Lehrbuch	A Bientôt 1, ISBN-Nr. 3-12-529210-7		
Tag	Dienstag, 12. September 2017, 17:00 – 18:30 Uhr		
Dozentin	Carmen René		
Kurs F2-17-2	Französisch für Fortgeschrittene mit guten französischen Sprachkenntnissen	TOA 1 3.B.111	*)
Lehrbuch	Eigene Texte		
Tag	Montag, 11. September 2017, 17:00 – 18:30 Uhr		
Dozentin	Carmen René		

***)Bitte beachten:**

Da sich die Raumsituation auf dem Gelände des TZ-Rhein-Main verschlechtert hat, konnten wir bei Redaktionsschluss leider noch keine Raumangaben machen. Bitte sehen Sie daher vor Kursbeginn auf unserer Internetseite www.jeptt.de/darmstadt/ nach oder informieren Sie sich bei Hans W. Walther (Hans-werner.walther@eurojumelages.eu)

Da es für die Veranstaltungsräume Zugangskontrollen gibt, ist eine schriftliche Anmeldung unbedingt erforderlich!

Jumelages Sprachkursanmeldung

Teilnahmebedingungen

An den Sprachkursen der JEPTT e.V., Sektion Darmstadt, können sowohl Mitglieder der JEPTT e.V. als auch sonstige Interessenten teilnehmen. Die Anmeldung sollte vor dem in der Jumelages-Info bekannt gegebenen Kursbeginn entweder auf der Website bei Veranstaltungen/Sprachkurse oder schriftlich mit dem **Vordruck „Kursanmeldung“** (siehe unten) oder **per Email an sprachkurse-da@eurojumelages.eu erfolgen.**

Das **Kursentgelt** beträgt 76 €, zu überweisen auf folgendes Konto bei der Volksbank Darmstadt:

JEPTT Darmstadt, IBAN: DE45 5089 0000 0100 7754 09

Mitglieder der JEPTT e.V. zahlen ein ermäßigtes Entgelt in Höhe von 52 €.

Die Teilnehmer tragen sich in der 1. oder 2. Stunde in eine Teilnehmerliste ein, die von der Lehrkraft an das Vorstandsmitglied für Sprachen und die Kassenführerin des Vereins weitergeleitet wird.

Auch wenn der Kurs nur zeitweise besucht wird, besteht kein Anspruch auf eine teilweise Rückerstattung des Kursentgelts.

Bitte beachten: Für den Verein gilt als Teilnehmer nur diejenige Person, deren **Kursgebühr auf dem Vereinskonto eingegangen** ist. Das Honorar für die Lehrkraft berechnet sich aus der Anzahl dieser Teilnehmer. Wer an einem Kurs teilnimmt, ohne seinen Beitrag bezahlt zu haben, bewirkt, dass die Lehrkraft ein geringeres Honorar bekommt.

Die Sprachkurse werden in **Räumen der Deutschen Telekom AG in Darmstadt** durchgeführt. Die Teilnahme geschieht auf eigene Gefahr. Weder die Telekom noch die JEPTT haften für Unfälle und Schäden, die im Zusammenhang mit dem Unterricht auf den Grundstücken sowie auf dem Hin- und Rückweg passieren. Für Diebstahl wird ebenfalls keine Haftung übernommen.

Die Überlassung der Diensträume an die JEPTT stellt ein großes Entgegenkommen der Deutschen Telekom AG gegenüber unserem Verein dar. Bitte beachten Sie die Hausordnung, speziell die Zutrittsregelungen der Hausverwaltungen, und verlassen Sie die Räume in dem Zustand, wie Sie sie vorgefunden haben.

✂

Bitte ausschneiden und senden an:
Britt Haller, An der alten Burg, 64367 Mühlthal
E-Mail: sprachkurse-da@eurojumelages.eu

Kursanmeldung

Sprachkurs-Titel: _____ Kurs-Nr.: _____

Name: _____ Vorname: _____

Anschrift: (Straße, PLZ, Ort) _____

Dienstadresse: (Firma, Abteilung) _____ E-Mail: _____

Telefon, geschäftlich: _____ Telefon, privat: _____

Ich bin bereits Mitglied der JEPTT, Sektion Darmstadt.

Ich bin noch kein Mitglied der JEPTT, Sektion Darmstadt. Die Beitrittserklärung (siehe Inhaltsverzeichnis) habe ich geschickt an:

Britt Haller, An der alten Burg, 64367 Mühlthal

Ich bin kein Mitglied der JEPTT, Sektion Darmstadt.

Ich erkenne die Teilnahmebedingungen an.

Den Kursbeitrag werde ich **bis zum Beginn der 2. Kursstunde** überweisen.

Ort, Datum _____ Unterschrift _____

✂

Mitglieder werben Mitglieder

Haben Sie Freunde, Bekannte oder Kollegen, die ebenfalls Spaß und Interesse an den Aktivitäten der Jumelages haben könnten? Dann schlagen Sie ihnen doch eine Mitgliedschaft in unserer Sektion vor.

Wir bieten unseren Mitgliedern

Begegnungen mit unseren Partnersektionen im Ausland und daheim

- Sprachkurse
- Tagesausflüge,
- Wanderungen,
- Radtouren,
- Aktivitäten für junge Familien

und das alles für nur 24 € Mitgliedsbeitrag im Jahr.

Neujahrstreffen 15. Januar



Neujahrstreffen nahe dem ehemaligen Theater

Wie jedes Jahr im Januar lud der Vorstand zum Neujahrstreffen ein. Nachdem das Hotel Maritim Rhein-Main dieses Jahr nicht mehr zur Verfügung stand, war die Wahl auf das Welcome-Hotel in der Darmstädter Innenstadt gefallen.

Jahresmitgliederversammlung Februar 2017



Mitglieder des Vorstands

Am 22. Februar 2017 fand die Mitgliederversammlung im Hotel Restaurant „Zum Rosengarten“ in Darmstadt statt. Trotz des stürmischen Wetters konnte der Vorsitzende Hans-Werner Walther 18 Mitglieder begrüßen. In einer Schweigeminute gedachten wir der im vergangenen Jahr verstorbenen Jumeleure.

Die Teilnehmer bestätigten einstimmig die ordnungsgemäße Einberufung, die Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung und die Tagesordnung, die nicht nur die Vorstandswahl, sondern auch die Wahl der Delegierten zu der im Mai stattfindenden Delegiertenversammlung beinhaltete.

Auch in diesem Jahr konnten wieder langjährige Mitglieder geehrt werden. Für unseren

In diesem hatten wir vor einigen Jahren auch schon gefeiert. Britt Haller und Rolf Wojewodka übernahmen die Organisation und führten die Gespräche bezüglich des Büffets.

Auch dieses Jahr nahmen wieder ca. 50 Jumeleure bzw. Freunde der Jumelages teil, darunter unser Ehrenmitglied Jochen Becker mit seiner Frau. Bei leckerem Essen und Trinken verbrachten wir mehrere Stunden miteinander. Viele Teilnehmer ließen uns wissen, dass so ein Treffen zu Beginn des Jahres für sie wichtig ist, um andere Jumeleure zu treffen und sich in größerer Runde mit ihnen auszutauschen.

Alfred Corbet

Vorsitzenden wie für 14 weitere Personen wurden die Dankesurkunde und die goldene Ehrennadel für 25jährige Mitgliedschaft bereitgehalten. Drei Jumeleuren kam die Dankesurkunde und goldene Ehrennadel mit Stein für 40jährige Mitgliedschaft zu.



Kassenführerin Britt Haller

Eine herzliche Ehrung erfuhr (leider in Abwesenheit, denn er wohnt in der Schweiz) ein Pionier der Jumelages der ersten Stunde, Herr **Dieter Wickenträger**. Er hält seit 50 Jahren der Sektion Darmstadt die Treue.

Der Vorstand dankte den Jubilaren für die lange Vereinszugehörigkeit und wünschte allen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

Einen besonderen Dank erfuhren zwei Vorstandsmitglieder, die nach vielen Jahren aktiver Vereinsarbeit diese haben aufgeben müssen. Der stellvertretende Vorsitzende und Sektionsgeschäftsführer **Toni Meurer** beendet die Vorstandsarbeit aus privaten Gründen, und die Beisitzerin für „Sprachkurse“, **Simone Kühnl**, die sich viele Jahre der Organisation dieser Kurse gewidmet hat, muss wegen der Umstrukturierung ihrer Dienststelle beruflich Darmstadt verlassen und kann diese Aufgabe deshalb nicht mehr fortführen.

Der Vorstand und die Mitgliederversammlung bedachten beide mit einem herzlichen Applaus. Einen weiteren Applaus erhielt **Meinhard Dausin**, der mit Unterbrechungen fast 50 Jahre der Jumelages angehört.

Den Geschäftsbericht trug der Vorsitzenden **Hans-Werner Walther** vor. Er bedankte sich beim Vorstand, der Geschäftsführung und den Beisitzern für die geleistete Arbeit und berichtete über die Aktivitäten, die der Vorstand zur Erfüllung des Satzungszwecks durchgeführt hat. Zur Mitgliederpflege und zum Gewinnen neuer Mitglieder haben Vorstandsmitglieder zahlreiche Veranstaltungen organisiert und durchgeführt. (Ausführlich nachlesen lässt sich das alles auf der Homepage www.jumelages.de/darmstadt und in der Info Nr. 76 und 77.) Leider sank trotz aller Anstrengungen die Mitgliederzahl auf 346.

Die Kassenführerin **Britt Haller** erstattete ihren Bericht für das Geschäftsjahr 2016. Sie konnte einen ausgeglichenen Haushalt vorlegen.

Die Kassenprüfer **Agathe Schug und Dieter Rosenbaum** hatten am 17.02. 2017 die Kasse geprüft und die Buchführung für übersichtlich und nachvollziehbar befunden.

Nach der Aussprache zum Geschäftsbericht und zum Kassenbericht stellten die Kassenprüfer der Vereinsführung ein positives Zeugnis aus und beantragten die Entlastung der Kassenführerin und des Vorstands. Dem wur-

den jeweils mit einer Stimmenthaltung entsprochen. Ebenfalls angenommen wurde der Kassenvoranschlag für das kommende Jahr.

In diesem Jahr stand wie alle drei Jahre die Wahl des Vorstands, der Kassenprüfer und der Delegierten für die Delegiertenversammlung im Mai 2017, (diesmal ist Darmstadt der Austragungsort) auf dem Programm. Die Arbeit des Wahlausschusses übernahmen Ferdinand Jülich und Dieter Becker. Sie konnten für die Vorstandswahl nach Auszählung der abgegebenen gültigen Stimmen folgendes Ergebnis bekannt geben:

Vorsitzender: Hans-Werner Walther
stellv. Vorsitzender: Alfred Corbet
Kassenführerin: Britt Haller
Schriftführer: Rolf Wojewodka

Beisitzer für Partnerschaften:

Frankreich: René Carmen
England: Alfred Corbet
Dänemark: Irmil Corbet
Polen: Georg Urbanski
Russland: Meinhard Dausin

weitere Beisitzer:

Info Redaktion: Georg Urbanski
WEB-Master: Alfred Corbet
Sprachkurse: Hans W. Walther
Wanderungen: Wolfgang Mörler
Jugend, Sport: Ralf Kullmann
Kassenprüfer(in): Agathe Schug und Dieter Rosenbaum

Der Wahlausschuss stand auch für die Durchführung der zweiten Wahl des Abends, nämlich der der Delegierten, zur Verfügung. Die Mitgliederversammlung wählte als Vertreter der Sektion Darmstadt: Irmtraud Corbet, Meinhard Dausin, Agathe Schug, Georg Urbanski und Rolf Wojewodka. Alle Gewählten an diesem Abend nahmen ihre Wahl an. Zum Abschluss wurden Meinungen und Anregungen zu den geplanten Aktivitäten ausgetauscht. Die Mitgliederversammlung endete um 21:00 Uhr.

Rolf Wojewodka

Informationsbesuch beim Europäischen Parlament in Straßburg

17. Mai 2017



Vor dem Europäischen Parlament

Am 17. Mai 2017, um 8 Uhr, sind alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Tagesfahrt zum Informationsbesuch beim Europaparlament an Bord des Reisebusses:

20 Mitglieder sowie 18 Freundinnen und

Freunde der Jumelages Darmstadt.

Los geht's Richtung Straßburg. Unterwegs berichtet Meinhard Dausin, der Organisator der Fahrt, dass das geplante Programm wegen des Besuchs des Generalsekretärs der Vereinten Nationen, António Guterres, im Europaparlament geändert werden musste.



Innenhof der „Luise Weiss“

Ohne große Behinderungen durch Staus erreichen wir nach rund drei Stunden Fahrt das Europaparlament. Dort angekommen, schickt uns eine Aufsichtsperson zur Sicherheitskontrolle. Kurze Zeit später stehen wir auf dem beeindruckenden Innenhof des Gebäudes „Luise Weiss“ des Europaparlaments. Nach wenigen Minuten nehmen uns zwei Mitarbeiter des Büros des Europaabgeordneten Michael Gahler in Empfang.

Durch lange Flure erreichen wir das Restaurant des Parlaments. Wir wählen die Speisen und Getränke des vorbestellten Menüs aus und setzen uns in eine „ruhige Ecke“ des Restaurants.

Unser Gastgeber, Herr Michael Gahler, hat sich inzwischen zu uns gesetzt. Er ist Jurist, CDU-Mitglied und seit 1999 Mitglied des Europäischen Parlaments. Dort gehört er dem EVP-Fraktionsvorstand sowie zahlreichen Ausschüssen und Delegationen an. Nach dem Mittagessen nimmt er sich noch ein paar Minuten Zeit, um uns über seine geplanten Aktivitäten zu informieren, bevor er zu seinem nächsten Termin seines vollen Kalenders eilt.

Statt seiner nehmen uns jetzt die beiden Mitarbeiter seines Büros in ihre Obhut. Sie führen uns in einen gut gekühlten Kommissionssaal;

wie gut, dass wir unsere Jacken dabei haben. Dort erwartet uns Markus Pösentrup, Michael Gahlers Büroleiter. Er gibt uns Einblicke in die Arbeit des Europaparlaments.



Europabegeisterte

Wir erfahren, dass insgesamt 751 Europaabgeordnete aus (noch) 28 EU-Mitgliedsstaaten die Interessen der Unionsbürger vertreten. Deutschland stellt mit 96 Abgeordneten, darunter 35 Frauen, die größte Gruppe. Die Abgeordneten sitzen nicht in Landesgruppen zusammen, sondern schließen sich entsprechend ihrer politischen Ausrichtung einer der acht Fraktionen des Europaparlaments an.



Plenarsaal des Europaparlaments

Nach seiner Einführung bringt uns Herr Pösentrup auf die Besuchertribüne des riesigen Plenarsaals. Leider findet zurzeit keine Sitzung statt, denn die Abgeordneten haben eine Pause. Wir erkennen die Bänke des Präsidiums und der Vertreter der Kommission und des Europäischen Rats, die Plätze der Abgeordneten und die Kabinen der Simultandolmetscher, die die Reden der

Abgeordneten in 24 Sprachen der EU übersetzen.

Herr Pösentrup beantwortet noch Fragen von Teilnehmern unserer Gruppe zur Europäischen Union und zum Europaparlament, bevor wir uns zum Fototermin unserer Gruppe mit dem Europaabgeordneten Gahler begeben. Damit ist unser Informationsbesuch beim Europaparlament beendet.

Unser Reisebus bringt uns zum Place de l'Etoile, wo unsere Stadtführerin, Evelyne Kuse, ansteigt. In einer einstündigen Busrundfahrt fahren wir an den Ufern der Ill entlang und durch die verschiedenen Stadtviertel, insbesondere das „deutsche“ und das europäische Viertel.

Am Vauban-Wehr verlassen wir den Bus, um Straßburgs Altstadt zu Fuß zu erkunden. Frau Kuse führt uns durch das „Petite France“, das Gerber- und das Münsterviertel, und erläutert uns mit viel Leidenschaft die Sehenswürdigkeiten, gemischt mit ein paar persönlichen Anekdoten.

Auf dem Münsterplatz endet die Führung. Es bleibt noch Zeit, um das Straßburger Münster, eins der wichtigsten Baudenkmäler des Mittelalters, mit seiner astronomischen Uhr zu besuchen und eine kleine Stärkung in einem Restaurant im Münsterviertel zu uns zu nehmen, bevor wir um 19 Uhr unseren Reisebus besteigen und nach Darmstadt zurückfahren.

Meinhard Dausin

Delegiertenversammlung der JEPTT e. V. in Darmstadt 26.-27. Mai 2017



An der Mathildenhöhe

Satzungsgemäß findet alle drei Jahre eine Delegiertenversammlung der Jumelages Européens PTT e.V. (JEPTT) statt. 2017 erfolgte die Durchführung in Darmstadt. Die Teilnehmer tagten dort vom 26. bis 27. Mai 2017 im Commundo-Tagungshotel.



Die Protokollführer

Insgesamt 16 Mitglieder unserer Sektion haben an der Delegiertenversammlung teilgenommen: als Delegierte, als Mitglieder des Bundesvorstands, als Mitarbeiterinnen des Geschäftszimmers des Bundesvorstands, als Protokollführer sowie als Gästeführer.

Am Freitag, dem 26. Mai 2017, um 14:30 Uhr begrüßte der Vorsitzende des Bundesvorstands der JEPTT, Gerhard Klar, die 38 Delegierten aus 21 Sektionen der JEPTT und die 14 Gäste. Auch Frau Iris Behr, Stadträtin der Wissenschaftsstadt Darmstadt, begrüßte die Delegierten und überbrachte Grüße des Oberbürgermeisters Jürgen Partsch sowie des Magistrats der Stadt Darmstadt.

Alfred Corbet, Stellvertretender Vorsitzender der Sektion Darmstadt, begrüßte die Delegierten im Namen des erkrankten Vorsitzenden Hans-Werner Walther sowie der Mitglieder der Sektion Darmstadt und wünschte einen erfolgreichen Sitzungsverlauf.



Edeltraud Hübner, die Sitzungspräsidentin ergreift das Wort

Gerhard Klar eröffnete die Delegiertenversammlung, ließ über die vorgeschlagene Tagesordnung abstimmen und schlug Edeltraud Hübner, Ehrenvorsitzende der JEPTT, als Versammlungsleiterin vor. Frau Hübner wurde gewählt und übernahm von jetzt an die Leitung der Delegiertenversammlung. Zunächst trugen die Mitglieder des Bundesvorstands, die Beauftragten und die Beisitzer ihre Geschäfts- und Tätigkeitsberichte

vor. Hierzu konnten die Delegierten Fragen stellen und Stellung nehmen.



Die Delegierten beim Abstimmen

Dann trug der Kassenführer des Bundesvorstands, Ferdinand Jülich, den Kassenbericht für die Jahre 2014 bis 2016 vor. Sowohl der Bundesvorstand als auch die Sektionen haben in diesem Zeitraum mehr Geld eingenommen als ausgegeben. Als Sprecherin der Kassenprüfer berichtete Britt Haller, dass die Kasse des Bundesvorstands ordnungsmäßig geführt wurde, woraufhin der Bundesvorstand entlastet wurde. Gegen 19 Uhr schloss die Versammlungsleiterin die Delegiertenversammlung und vertagte sie auf den nächsten Tag.



Mitglieder des frischgewählten Bundesvorstandes

Schon um 8 Uhr des nächsten Tages eröffnete die Versammlungsleiterin die Delegiertenversammlung und rief den Tagesordnungspunkt „Beschlussfassung über vorliegende Anträge“ auf. Die Sektion Bonn hatte vier Anträge zur Änderung der Satzung der JEPTT eingereicht, über die die Delegierten heftig diskutierten. Nachdem die Bonner Delegierten den Wortlaut zweier Anträge geändert hatten, wurden alle

Anträge angenommen. Nach einer erholsamen Pause rief die Versammlungsleiterin den Tagesordnungspunkt „Wahlen“ auf.



Nach getaner Arbeit

Die Delegierten haben den bisherigen Vorsitzenden des Bundesvorstands, Gerhard Klar, in seinem Amt bestätigt. Die folgenden Mitglieder der Sektion Darmstadt wurden (wieder-) gewählt: Irmi Corbet (Stellvertretende Vorsitzende Äußeres), Ferdinand Jülich (Kassenführer), Georg Urbanski (Schriftführer), Britt Haller (Stellvertretende Kassenführerin), Hans-Werner Walther (Beauftragter für Ferienarbeitsplätze in Deutschland), Alfred Corbet (Beauftragter Webmaster) und Wolfgang Mörlner (Kassenprüfer).

Im nächsten Tagesordnungspunkt stellte Ferdinand Jülich seinen Kassenvoranschlag für die Jahre 2017 bis 2019 vor. Er wurde von den Delegierten beschlossen. Anschließend haben die Delegierten im Tagesordnungspunkt „Verschiedenes“ mehrere Themen diskutiert. Die nächste Delegiertenversammlung wird im Jahre 2020 voraussichtlich in Berlin oder Bonn stattfinden.

Gerhard Klar, der wiedergewählte Vorsitzende des Bundesvorstands, sprach den Delegierten seinen Dank für die rege Mitarbeit aus und den Mitgliedern der Sektion Darmstadt für die gute Vorbereitung der Delegiertenversammlung. Er schloss die Versammlung gegen 12:15 Uhr.

Nachdem Carmen, Klara und Lisa den Begleitern der Delegierten bereits Sehenswürdigkeiten in der Innenstadt von Darmstadt gezeigt hatten, durften sich nun auch die Delegierten von der Arbeit erholen. Adele, Georg und Meinhard führten in 3 Gruppen Delegierte und Begleiter auf der Mathilden- und Rosenhöhe.

Meinhard Dausin

Twinning mit Ipswich in Darmstadt 29. Mai bis 1. Juni



Tony Gould das erste Mal in der Bütt

Offiziell fing das Partnerschaftstreffen mit Ipswich am Montag, dem 29. Mai, an, nachdem Sonntag die Delegiertenversammlung in Darmstadt zu Ende gegangen war. Aber unsere englischen Gäste waren bereits vorher nach Deutschland gereist, Tricia & Brian am Freitag und Philippa & Tony sogar schon am Donnerstag, um noch andere deutsche Freunde zu besuchen.

Dienstag 30. Mai



Ein originalgetreuer Schiffsnachbau

Heute unternahmen wir unter Teilnahme weiterer Darmstädter Jumeleure zunächst einen Ausflug in die Römerzeit, indem wir dem *Museum für Antike Schifffahrt in Mainz* einen Besuch abstatteten, das nicht weit vom Bahnhof „Römisches Theater“ in einer ehemaligen Lok-Halle untergebracht ist. Bei einer fachkundlichen Führung in englischer Sprache konnten wir die Vielfalt antiker Wasserfahrzeuge kennenlernen:

einfache Boote und Kanus, Handelsschiffe, Patrouillen- und Kriegsschiffe sowie Inschriften der Grabsteine von Flottensoldaten, die deren bewegte Lebenswege nachzeichnen.

Eindrucksvoll waren die Wracks und 1:1-Nachbauten der „Mainzer Schiffe“, die 1981/82 gefunden wurden und deren Besatzungen am Ende des Römischen Reiches die Rheingrenze vor feindlichen Übergriffen überwachten und schützten. Als wir das Museum verließen, braute sich gerade ein Gewitter zusammen, so dass wir froh waren, im nahegelegenen Augustinerkeller unser Mittagessen einnehmen zu können.

Frisch gestärkt und bei wieder blauem Himmel schlenderten wir dann durch die Augustinergasse, sahen uns das Innere der barocken Augustinerkirche an und standen gegenüber vom Theater auf dem 50. Grad nördlicher Breite. Weiter ging es am Gardetrommler vorbei zum Fastnachtsbrunnen. Hier verfärbte sich der Himmel abermals sehr dunkel. Wir sputeten uns, und als die ersten Regentropfen fielen, waren wir froh, das *Fastnachtsmuseum* erreicht zu haben, das einen Überblick über das seit 1837 in organisierter Form gefeierte Volksfest bietet.



Jumeleure lauschen historischen Büttreden

Hier konnten die Engländer sehen, was für die Mainzer Fastnacht typisch ist:

Narrenkappen, Kostüme, Orden, die Uniformen der Mainzer Garden, die „Schwellköpp“, die Zugplakettchen und die „Bütt“ mit der Eule. Tony ließ es sich nicht nehmen, mit aufgesetzter Narrenkappe selbst in die Eulen-„Bütt“ zu steigen, allerdings nur für ein Foto. Besonders lustig fanden unsere englischen Freunde die gezeigten Ausschnitte und Höhepunkte aus über 60 Jahren Fernsehfastnacht.

Nach diesem Museumsbesuch waren die Gewitter endgültig abgezogen. Wir erreichten trockenen Fußes den Mainzer Hauptbahnhof und fuhren wieder zurück nach Darmstadt, wo wir zum Abschluss des Tages im „Braustübl“ Plätze reserviert hatten, um gemeinsam zu Abend zu essen.



Schubmode zu passender Kleidung

Mittwoch 31. Mai



Im Ledermuseum: Schubmode von anno dazumal

Wer sich für 1000 verschiedene Arten interessiert, wie man mit entsprechendem Schuhwerk seine Füße quälen kann, dem ist ein Besuch im *Offenbacher Ledermuseum* zu empfehlen. Nach einem kleinen Spaziergang zu den Nilgänsen und Schwänen am Mainufer und dem Mittagessen im schattigen Garten

von „Café Försters“ stattete unsere Gruppe dieser weltweit einmaligen Ledersammlung einen Besuch ab.

Das Museum feiert 2017 sein hundertjähriges Bestehen, und das war wohl auch der Grund, dass die interessanteste Abteilung über Herstellung und Verarbeitung von Leder wegen Umbau geschlossen war. Immerhin waren die Schuhhausstellung mit zum Teil recht merkwürdigen Schuhformen sowie die anderen Abteilungen mit Meisterwerken europäischer Ledergestaltung zugänglich, und wir erlebten eine interessante Zeitreise durch vier Jahrtausende und verschiedene Kulturen.

Lehrreich war auch der Gang durch die ethnologische Abteilung mit Objekten aus dem indianischen, afrikanischen und asiatischen Kulturbereich sowie durch die Abteilung faszinierender asiatischer Schattenfiguren-motive. Wer Lust hatte, auszuprobieren, wie unterschiedlich sich das Leder von Schweinen, Schlangen, Elefanten und anderen Tieren anfühlt, hatte dazu in der Sonderausstellung „LINKING LEATHER“ Gelegenheit.

Für das Abendessen in Sachsenhausen hatten wir uns das Restaurant „Zum Feuerrädche“ ausgesucht, wo wir im Restaurantgarten auf Holzbänken sitzend den Tag ausklingen ließen.

Donnerstag 1. Juni

Es ist schon Tradition, dass wir beim Besuch der Engländer das Maifest der Jumelage Darmstadt feiern. Weil es dieses Jahr schon Juni war, feierten wir das **Brachmondfest** (alter Name für Juni). Schon im Dezember war die Grillhütte Süd in Griesheim angemietet worden. Die Arbeit für den Tag des Grillfestes wurde aufgeteilt: Irmi und ich, wir beide übernahmen von einem Bediensteten die Grillhütte, Toni brachte den Gasgrill, Meinhard besorgte die Getränke und Klara das Einkaufen von

Fleisch, Würsten etc. Unsere englischen Gäste waren bis zum Beginn des Grillfestes mit Irm zum Shoppen in Darmstadt unterwegs, und Georg holte unseren Grillmeister Werner von zu Hause ab.



Irm Corbet unterhält sich mit Gästen

Einige der Grillpartygäste kamen schon vorzeitig, um beim Aufstellen von Tischen und Bänken zu helfen. Klara hatte wieder tolle Ideen, die Tische zu dekorieren. Dass viele Jumeleure wegen anderer Verpflichtungen nicht kommen konnten, wurde dadurch ausgeglichen, dass wir neben den Freunden aus

Ipswich sogar brasilianische Gäste aus Sao Paulo begrüßen konnten.



Der Grillmeister Werner Quilling nach getaner Arbeit

Bei strahlendem Sonnenschein, aber nicht zu heißen Temperaturen, genossen wir bis in die Abendstunden Steaks und Bratwurst sowie die von den Gästen mitgebrachten Salate, Desserts und Kuchen.

Das nächste Treffen wird 2018 in England sein, voraussichtlich vom 31. Mai – 3. Juni.

Irm & Alfred Corbet

Spanischsprachkurs in El Burgo de Osma

April 2017

Seit 13 Jahren besuche ich jedes Jahr einen Intensiv-Sprachkurs der Jumelages in Spanien, jedes Jahr an einem anderen Ort, immer in historisch bedeutenden Städten. So habe ich inzwischen schon fast ganz Spanien kennengelernt.

Als ich hörte, der diesjährige Sprachkurs finde in einer Stadt mit nur 5.000 Einwohnern statt, war ich erst mal erschrocken. Aber: El Burgo de Osma ist ein „Bien de Interés Cultural“, eigentlich sogar Weltkulturerbe-würdig und eine wirklich schöne und interessante Stadt. Sie liegt etwa 100 km nördlich von Madrid in den Bergen in der Provinz Soria, die die kälteste in Spanien ist.



Plaza Mayor in El Burgo de Osma

Das haben wir auch gemerkt. Nachts war es trotz Ende April sehr kalt, und einmal hatten wir sogar Schnee. Aber im Laufe des Tages wurde es angenehm warm, und abends war es immer warm genug,

um auf der Plaza Mayor, dem Großen Platz (den gibt es in jedem Dorf, in jeder Stadt und ist oft sozusagen eine Art Biergarten), ein Bierchen zu trinken.



El Burgo de Osma

Das Stadtbild ist geprägt von mittelalterlichen Häusern, der Stadtmauer und einer riesigen Kathedrale, in der vermutlich problemlos alle Einwohner der Stadt Platz fänden. Das zeugt von einer bedeutenden Vergangenheit – In dieser Gegend verlief Jahrhunderte lang die Front zwischen Christen und den muslimischen Mauren. In der Nähe befinden sich die Ruinen eines riesigen maurischen Forts, das wir



Cañon de Lobos

auch besichtigt haben. Außerdem ist die kleine Stadt bis heute ein Bischofssitz.

Weitere Ausflugsziele waren die Provinzhauptstadt Soria und u. a. auch die Natur der Provinz, z.B. der Cañon del Rio Lobos, in dem noch einige Geierfamilien nisten, sowie die Laguna Negra, ein romantischer See in den Bergen bei Soria.



Sprachkursteilnehmer

Aber: Um es nicht zu vergessen, die Hauptsache ist natürlich der Sprachkurs. Jeden Tag 4 Stunden, in mehreren Niveaus, für Anfänger bis zu Fortgeschrittenen, da kann jeder mitmachen. Und auch in diesem Jahr waren alle Lehrerinnen gut, so die einhellige Meinung. Selbst in den Pausen kann man spanisch sprechen, aber auch deutsch und französisch, wenn es denn in Spanisch noch nicht so gut geht. Auch in diesem Jahr waren ca. 45 Teilnehmer dabei, überwiegend Franzosen und Deutsche, diesmal zusätzlich einige Portugiesen, eine Polin und ein Italiener.

Mein Fazit auch in diesem Jahr: Es hat mir spitze gefallen, und ich werde auch im nächsten Jahr wieder teilnehmen. Und ich kann wirklich allen die Teilnahme nur empfehlen.

Wolfgang Mörlner

Vorstand der JEPTT e.V. – Sektion Darmstadt

Funktion/Zuständigkeit	Name	Telefon	E-Mail
Geschäftsführender Vorstand:			
Vorsitzender	Hans W. Walther	(06155) 880227	hans-werner.walther@eurojumelages.eu
Stellv. Vorsitzender	Alfred Corbet	(06150) 12304	alfred.corbet@eurojumelages.eu
Kassenführerin	Britt Haller	(06151) 594974	britt.haller@eurojumelages.eu
Schriftführer	Rolf Wojewodka	(06151) 148080	rolf.wojewodka@eurojumelages.eu
Beisitzer:			
Frankreich: Troyes-Auxerre	Carmen René	(06151) 61173	carmen.rene@eurojumelages.eu
England: Ipswich	Alfred Corbet	(06150) 12304	alfred.corbet@eurojumelages.eu
Dänemark: Kopenhagen	Irmir Corbet	(06150) 12304	irmi.corbet@eurojumelages.eu
Russland: St. Petersburg	Meinhard Dausin	(06155) 605529	meinhard.dausin@eurojumelages.eu
Polen: Bielsko-Biala	Georg Urbanski	(0611) 400797	georg.urbanski@eurojumelages.eu
Organisation Sprachkurse	Hans W. Walther	(06155) 880227	hans-werner.walther@eurojumelages.eu
Wandern	Wolfgang Mörlner	(0641) 51645	wolfgang.moerler@eurojumelages.eu
Familie und Sport	Ralf Kullmann	(06151) 9372982	ralf.kullmann@eurojumelages.eu
Presse / Öffentlichkeitsarbeit	(Vorstand)	(06155) 880227	darmstadt@eurojumelages.eu
Stellvertr. Kassenführer	Rolf Wojewodka	(06151) 148080	rolf.wojewodka@eurojumelages.eu
Stellvertr. Schriftführer	Georg Urbanski	(0611) 400797	georg.urbanski@eurojumelages.eu
Kassenprüfer	Dieter Rosenbaum	(06154) 81676	dieter.rosenbaum@eurojumelages.eu
Kassenprüferin	Agathe Schug	(06154) 81447	agathe.schug@eurojumelages.eu
Redaktion:			
	Georg Urbanski	(0611) 400797	georg.urbanski@eurojumelages.eu

Alle Termine auf einen Blick

Anlass	Datum / Ort	Weitere Infos Organisator/-in
Vorstandssitzung	Jeden 1. Donnerstag im Monat	Hans W. Walther
Stammtisch	Ort und Zeit werden von Fall zu Fall festgelegt.	Ralf Kullmann
English Lunch Table	Jeden Freitag um 12 Uhr im T-Systems-Bistro, Telekom-Allee 7, 64295 Darmstadt	Hans W. Walther
Französisch-Stammtisch	Jeden letzten Donnerstag im Monat um 18:30 Uhr; der Ort wird von Fall zu Fall festgelegt	Carmen René
Partnerschaftstreffen		
mit Kopenhagen (DK)	15.–19.08.2017 in Kopenhagen	Irmir Corbet
Aktivitäten		
Sprachkurse	s. „Sprachkurse“ im Heft	Hans W. Walther
Wanderungen	s. „Jumelages-Wanderprogramm“ im Heft	Wolfgang Mörlner
Boule-Runde	Jeden Mittwoch um 13 Uhr im Platanenhain auf der Mathildenhöhe in Darmstadt	Toni Meurer
Boule-Turnier	07.10.2017 in Darmstadt	Britt Haller
Vorweihnachtliche Reise	09.12.2017 nach Speyer	Meinhard Dausin
Synagogenrundgang	12.12.2017 in Darmstadt	Meinhard Dausin

Beitrittserklärung zutreffendes bitte ankreuzen oder deutlich lesbar ausfüllen!

Hiermit erkläre ich meinen Beitritt zur **Sektion Darmstadt** der Jumelages Européens PTT e.V.,

Verband für Partnerschaften des europäischen Post- und Telekompersonals (JEPTT),
zum 1. _____



Persönliche Daten

Familiennamen

Vorname

Geburtsdatum

Straße Hausnummer

Beruf

Postleitzahl Wohnort

Firma

Telefon privat: Rufnummer, Fax

Telefon dienstl.: Rufnummer, Fax

E-Mail

Fremdsprachenkenntnisse

keine

Französisch

Italienisch

Englisch

Sonstige

Zahlung des Mitgliedsbeitrages

Der Mitgliedsbeitrag beträgt **jährlich 24 Euro**. Er wird am Jahresbeginn in einer Summe von Ihrem Konto abgebucht. Für das Jahr des Beitritts ist ein voller Jahresbeitrag fällig, unabhängig vom Beitrittsdatum. Für den Einzug ist das untenstehende SEPA-Lastschriftmandat zwingend erforderlich!

Hinweise

Die Mitgliedschaft kann jeweils zum Jahresende gekündigt werden, wobei das Kündigungsschreiben der Sektion spätestens am 30. September vorliegen muss. Ihre persönlichen Daten für die Mitgliederverwaltung werden elektronisch gespeichert und nicht an Dritte weitergegeben.

Ort, Datum

Unterschrift

SEPA-Lastschriftmandat

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE7610Z00000071157

Mandatsreferenz: Wird gesondert mitgeteilt

Ich ermächtige die oben genannte JEPTT Sektion (Adresse s. unten), den Mitgliedsbeitrag bei Fälligkeit von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der oben genannten JEPTT Sektion auf mein Konto gezogene Lastschrift einzulösen.

Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Name des Kontoinhabers

Straße, Haus-Nr.

PLZ

Ort

Kreditinstitut (Name)

IBAN

BIC

DE

Ort, Datum

Unterschrift des Kontoinhabers

Bitte im frankierten Briefumschlag einsenden an:

**Frau Britt Haller
Jumelages Darmstadt
An der alten Burg
64367 Mühlthal**

Änderungsmitteilung

Bitte senden an: Frau Britt Haller, Jumelages Darmstadt, An der alten Burg, 64367 Mühlthal

Name: _____ Vorname: _____

Adresse: _____

E-Mail: _____

Ich habe eine neue Privatadresse: _____

Ich habe eine neue E-Mail-Adresse: _____

Ich habe eine neue Bankverbindung:

Bank: _____

IBAN: _____ BIC: _____

Ich möchte in den E-Mail-Verteiler für Jumelages Darmstadt Newsletter aufgenommen werden.

Meine E-Mail-Adresse: _____

Ich möchte ab sofort die Jumelages-Info nicht mehr per Post erhalten, sondern durch den Jumelages Darmstadt Newsletter über das Erscheinen der jeweils aktuellen Jumelages-Info informiert werden, die ich dann per Internet oder Ausdruck lesen kann.

Meine E-Mail-Adresse: _____

Sonstige Mitteilungen: _____

Ort, Datum

Unterschrift